

Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции

21 December 2021
Russian
Original: English

Женева, 13–17 декабря 2021 года

Пункт 15 повестки дня

Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, и отношения между Высокими Договаривающимися Сторонами (ВДС) и Организацией Объединенных Наций

Бюджет на 2026 год*¹

1. Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции, подлежащая проведению в Женеве 13–17 декабря 2021 года, возможно, решит принять пятилетний бюджет на период 2022–2026 годов.

2. В зависимости от количества дней для заседаний Группы правительственных экспертов по смертоносным автономным системам вооружений (ГПЭ по САС) бюджетная смета на 2026 год составляет:

- i) 10 дней для ГПЭ по САС: 1 565 600 долл. США;
- ii) 15 дней для ГПЭ по САС: 1 682 900 долл. США;
- iii) 20 дней для ГПЭ по САС: 1 800 200 долл. США.

Вышеуказанные суммы включают сметные расходы совещания Подготовительного комитета седьмой обзорной Конференции (3 дня, 99 400 долл. США), седьмой обзорной Конференции (5 дней, 299 100 долл. США) и Группы имплементационной поддержки (ГИП) (12 месяцев, 620 900 долл. США). Разбивка бюджетной сметы на 2026 год приводится в прилагаемых таблицах.

3. Оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.

4. Начисление взносов производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые принимают участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.

* Настоящий документ был представлен после предельного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.

¹ В ожидании решения обзорной Конференции.



5. Платежные извещения будут подготовлены на основе одобренных общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату сразу же по получении платежных извещений.

Бюджет на 2026 год

2026 год (ГПЭ: 10 дней)									
	Расходы по персоналу ГИП	Седьмая обзорная Конференция	Подготовительный комитет	ГПЭ по САС (10 дней)	Ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополнительного Протокола II	Группа экспертов по дополнительному Протоколу II	Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V	Совещание экспертов по Протоколу V	Всего
Смета расходов	591 300	284 900	94 700	309 900	84 200	31 800	78 400	15 900	1 491 100
Непредвиденные расходы — 5% ¹	29 600	14 200	4 700	15 500	4 200	1 600	3 900	800	74 500
Всего	620 900	299 100	99 400	325 400	88 400	33 400	82 300	16 700	1 565 600
2026 год (ГПЭ: 15 дней)									
	Расходы по персоналу ГИП	Седьмая обзорная Конференция	Подготовительный комитет	ГПЭ по САС (15 дней)	Ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополнительного Протокола II	Группа экспертов по дополнительному Протоколу II	Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V	Совещание экспертов по Протоколу V	Всего
Смета расходов	591 300	284 900	94 700	421 600	84 200	31 800	78 400	15 900	1 602 800
Непредвиденные расходы — 5% ²	29 600	14 200	4 700	21 100	4 200	1 600	3 900	800	80 100
Всего	620 900	299 100	99 400	442 700	88 400	33 400	82 300	16 700	1 682 900
2026 год (ГПЭ: 20 дней)									
	Расходы по персоналу ГИП	Седьмая обзорная Конференция	Подготовительный комитет	ГПЭ по САС (20 дней)	Ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополнительного Протокола II	Группа экспертов по дополнительному Протоколу II	Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V	Совещание экспертов по Протоколу V	Всего
Смета расходов	591 300	284 900	94 700	533 300	84 200	31 800	78 400	15 900	1 714 500
Непредвиденные расходы — 5% ³	29 600	14 200	4 700	26 700	4 200	1 600	3 900	800	85 700
Всего	620 900	299 100	99 400	560 000	88 400	33 400	82 300	16 700	1 800 200
^{1, 2, 3} В ожидании принятия шестой обзорной Конференцией.									

Название сессии:		Совещание Подготовительного комитета седьмой обзорной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)						
Сроки проведения:		Женева, будет определено позднее, 2026 год (3 дня, без кратких отчетов)						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	55 700							55 700
Письменный перевод документации		6 100			9 100			15 200
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						2 400		2 400
Другие потребности ²							21 400	21 400
Всего	55 700	6 100	-	-	9 100	2 400	21 400	94 700
* 1 долл. США =								
	А. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)							94 700
	В. Потребности в неконференционном обслуживании							
	С. Непредвиденные расходы в размере 5% ³							4 700
	Всего (округлено) А+В+С							99 400
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 3 дня): 2 400 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 40 долл. США; секретарь (1 x 30 дней): 1 600 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 3 дня): 800 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 5 000 долл. США; телевизионная трансляция в сети ООН: 3 300 долл. США.								
³ В ожидании принятия шестой обзорной Конференцией.								

Название сессии:		Расходы по персоналу ГИП КНО, 2026 год						
Сроки проведения:		—						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний								-
Письменный перевод документации								-
Потребности во вспомогательном обслуживании								-
Другие потребности ¹								-
Всего	0	0	0	0	0	0	0	-
* 1 долл. США =								
	A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)							-
	B. Потребности в неконференционном обслуживании¹							
	<i>Расходы по персоналу (один C-4 и один C-3)</i>							469 500
	<i>Путевые расходы</i>							10 000
	<i>Оборудование, обновление электронных средств, управление материалами, предметы снабжения и контакты</i>							16 000
	Итого							495 500
	<i>Расходы по поддержке программ в размере 13% от B</i>							64 400
	Итого B							559 900
	C. Прочие потребности²							31 400
	D. Непредвиденные расходы в размере 5%³							29 600
	Всего (округлено) A+B+C+D							620 900
¹ Расходы по персоналу основаны на стандартных расходах на выплату окладов, пересчитанных по курсу 1 долл. США = 0,931 швейцарских франка. Расходы на выплату окладов включают начисление выходных пособий в размере 47 200 долл. США.								
² Специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 29 000 долл. США.								
³ В ожидании принятия шестой обзорной Конференцией.								

Название сессии:	Седьмая обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)							
Сроки проведения:	Женева, будет определено позднее, 2026 год (5 дней, с краткими отчетами)							
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	92 800							92 800
Письменный перевод документации		80 700		20 200	28 300			129 200
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						4 000		4 000
Другие потребности ²							58 900	58 900
Всего	92 800	80 700	-	20 200	28 300	4 000	58 900	284 900
* 1 долл. США =								
	A.	Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)						284 900
	B.	Потребности в неконференционном обслуживании						
	C.	Непредвиденные расходы в размере 5% ³						14 200
					Всего (округлено) A+B+C		299 100	
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 5 дней): 4 000 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 100 долл. США; секретарь (1 x 90 дней): 36 900 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 5 дней): 1 300 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 15 100 долл. США; телевизионная трансляция в сети ООН: 5 500 долл. США.								
³ В ожидании принятия шестой обзорной Конференцией.								